

INSTRUKCJA – KINDERBETREUUNGSGELD Z AUSTRII

W CELU POZYSKANIA KINDERBETREUUNGSGELD Z AUSTRII NALEŻY SKOMPLETOWAĆ
NASTĘPUJĄCE DOKUMENTY:

1. **FORMULARZ Z DANYMI OSOBOWYMI** – dokładnie wypełniony i podpisany.
2. **MIĘDZYNARODOWY AKT URODZENIA DZIECKA/DZIECI.**
3. **MIĘDZYNARODOWY AKT URODZENIA MATKI DZIECKA/DZIECI.**
4. **MIĘDZYNARODOWY AKT MAŁŻEŃSTWA.**
5. **KOLOROWA KOPIA DOKUMENTU TOŻSAMOŚCI** – wnioskodawcy jak i partnera.
6. **ZAŚWIADCZENIE** – o zameldowaniu w Austrii.
7. **ZAŚWIADCZENIE** – o wspólnym zameldowaniu w Polsce.
8. **PEŁNOMOCNICTWO – VOLLMACHT UND AUFTRAG** – proszę podpisać w miejscu „Podpis klienta”.
9. **DECYZJA AUSTRIACKIEJ INSTYTUCJI** – o odmowie lub przyznaniu zasiłku rodzinnego.
10. **DECYZJE POLSKIEJ INSTYTUCJI** – o odmowie lub przyznaniu zasiłku rodzinnego oraz dodatków do tego zasiłku (dodatek z tytułu urodzenia dziecka tzw. becikowe oraz dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego) jak również zasiłku wychowawczego 800+ oraz świadczenia rodzicielskiego tzw. kosiniakowe w Polsce wraz z uzasadnieniem (np. za wysokie dochody), kluczowe fragmenty proszę przetłumaczyć na język niemiecki.
11. **KARTA CIĄŻY I KSIĄŻECZKA ZDROWIA DZIECKA.**
12. **KOPIA AUSTRIACKIEJ E-KARTY** – oraz informacja w jakiej Krankenkasse jest ubezpieczenie.
13. **ZAŚWIADCZENIE O WYSOKOŚCI I OKRESIE POBIERANIA ZASIŁKU MACIERZYŃSKIEGO W POLSCE.**
14. **ZAŚWIADCZENIE Z BANKU** – stwierdzające, że wnioskodawca jest właścicielem konta bankowego.
15. **DRUK W JĘZYKU NIEMIECKIM** – wymagany jest podpis wnioskodawcy w miejscach oznaczonym krzyżykiem.
16. **UMOWA** – należy podpisać obydwu egzemplarze w miejscu „Zleceniodawca podpis”, jeden z nich pozostaw sobie, drugi odeślij do nas.
17. **KLAUZULA RODO** – proszę podpisać.

PAMIĘTAJ!

**KONIECZNE JEST DOSTARCZANIE POTWIERDZEŃ AKTUALNYCH BADAŃ LEKARSKICH DZIECKA KAŻDORAZOWO
NIEZWŁOCZNIE PO ICH WYKONANIU NA DZIECKO DO 18 MIESIĄCA ŻYCIA.**

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYŚLAĆ LISTEM POLECONYM NA NASZ ADRES:



TAX PERFECTA

ul. Mickiewicza 16
48-250 Głogówek

W PRZYPADKU PYTAŃ, SŁUŻYMY POMOCĄ POD NASTĘPUJĄCYMI NUMERAMI TELEFONÓW:



77/ 437-20-78
32/ 415-15-60

Infolinia 0801 090 088

e-mail: info@perfecta-podatki.pl

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.perfecta-podatki.pl

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,
oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje
bezpieczeństwo Twoich finansów

Belastingdienst

Jesteśmy autoryzowanym agentem
holenderskiego urzędu skarbowego



Ministerstwo Finansów
Działamy na podstawie zezwolenia
ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem
rozliczeń podatków niemieckich

ANKIETA PERSONALNA DLA UBIEGAJĄCYCH SIĘ O AUSTRIACKI ZASIŁEK MACIERZYŃSKI (KINDERBETEUUNGSGELD)

1. DANE WNIOSKODAWCY (MATKI DZIECKA)			
Nazwisko:		Imiona:	
Versicherungsnummer:		Data urodzenia:	
Adres zameldowania:		Kod pocztowy:	
Ulica i numer:			
Obywatelstwo:			
Stan cywilny:	<input type="checkbox"/> kawaler/panna <input type="checkbox"/> w związku małżeńskim od ____ . ____ . ____ <input type="checkbox"/> wdowa/wdowiec od ____ . ____ . ____ <input type="checkbox"/> rozwiedziony/a od ____ . ____ . ____		
Wychowywanie dziecka/dzieci:	<input type="checkbox"/> samotne <input type="checkbox"/> razem z drugim rodzicem <input type="checkbox"/> razem z partnerem		
Wykonywany zawód:			
Gdzie jest Pani ubezpieczona:			
Numer telefonu:		e-mail:	

2. NAZWA I ADRES PRACODAWCY WNIOSKODAWCY			
Nazwa:			
Adres:			
Okres zatrudnienia:			
Okres i wysokość pobierania zasiłku macierzyńskiego w Polsce	Okres:		
	Wysokość:		

3. DANE OSOBY PRACUJĄCEJ W AUSTRII (OJCA DZIECKA)			
Nazwisko:		Imiona:	
Versicherungsnummer:		Data urodzenia:	
Adres zameldowania:		Kod pocztowy:	
Ulica i numer:			
Obywatelstwo:			
Stan cywilny:	<input type="checkbox"/> kawaler/panna <input type="checkbox"/> w związku małżeńskim od ____ . ____ . ____ <input type="checkbox"/> wdowa/wdowiec od ____ . ____ . ____ <input type="checkbox"/> rozwiedziony/a od ____ . ____ . ____		
Wychowywanie dziecka/dzieci:	<input type="checkbox"/> samotne <input type="checkbox"/> razem z drugim rodzicem <input type="checkbox"/> razem z partnerem		
Wykonywany zawód:			
Nazwa ubezpieczalni (kasy chorych) w AT			
Numer telefonu:		e-mail:	

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,
oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje bezpieczeństwo Twoich finansów



Jesteśmy autoryzowanym agentem holenderskiego urzędu skarbowego



Działamy na podstawie zezwolenia ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem rozliczeń podatków niemieckich

4. ADRES ZAMELDOWANIA W AUSTRII

Ulica i numer:			
Miejscowość:		Kod pocztowy:	
Data zameldowania:			

5. NAZWA I ADRES AUSTRIACKIEGO PRACODAWCY

Nazwa:			
Adres:			
Okres zatrudnienia:			

6. KONTO BANKOWE NA KTÓRE MA BYĆ PRZEKAZANY ZASIŁEK

IBAN:			
BIC/ SWIFT:			
Nazwa banku i oddział:			
Właściciel konta:			

7. DZIECI

1.

Nazwisko:		Imiona:	
Obywatelstwo:		Data urodzenia:	

2.

Nazwisko:		Imiona:	
Obywatelstwo:		Data urodzenia:	

Czy opłacasz miesięczne utrzymanie dziecka/dzieci?	<input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE
Czy wnioskodawca lub współmałżonek wnioskodawcy złożył wniosek na zasiłek rodzinny z Austrii?	<input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE

8. OŚWIADCZENIE

Przed złożeniem własnoręcznego podpisu zapewniamy, że wszystkie dane podaliśmy prawdziwie i w sposób pełny. Jest nam wiadomo, że wszystkie dane, które mają znaczenie dla roszczenia o wpłatę zasiłku na dzieci, w przypadku zmiany powinny być niezwłocznie podane do wiadomości austriackiego urzędu skarbowego. Jest mi znane, że jeśli utraciłbym roszczenie o wpłatę zasiłku, austriacki urząd skarbowy może żądać zwrotu zasiłku nienależnie wypłaconego także bezpośrednio w moim banku.

DATA I PODPIS:

_____ - _____ - 202__r.

PAMIĘTAJ!
KONIECZNE JEST DOSTARCZANIE POTWIERDZEŃ AKTUALNYCH BADAŃ LEKARSKICH DZIECKA KAŻDORAZOWO NIEZWŁOCZNIE PO ICH WYKONANIU NA DZIECKO DO 18 MIESIĄCA ŻYCIA.

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,
oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje bezpieczeństwo Twoich finansów

Belastingdienst

Jesteśmy autoryzowanym agentem holenderskiego urzędu skarbowego



Działamy na podstawie zezwolenia ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem rozliczeń podatków niemieckich

**VOLLMACHT UND
AUFTRAG**
Pełnomocnictwo i zlecenie

Mandant _____

Klient

Wohnhaft in _____

zamieszkały

Personalausweis-Nr. / Reisepass-Nr. _____

legitymujący się dowodem osobistym / paszportem nr

Ich/Wir beauftrage(n) und bevollmachten(n) hiermit

Ja/My zlecam(y) i upoważniam(y) niniejszym

Name des Bevollmächtigten: _____

imię i nazwisko pełnomocnika

Personalausweis-Nr. / Reisepass-Nr. _____

legitymujący się dowodem osobistym / paszportem nr

mit der Erledigung meiner / unseres Antrages auf Kinderbetreuungsgeld in Österreich für das Veranlagungsjahr _____.

Do prowadzenia we wszystkich instancjach sprawy mojej / naszej dotyczącej zasiłku macierzyńskiego w Austrii za rok _____.

Der Bevollmächtigte ist insbesondere ermächtigt:

Pełnomocnik jest w szczególności uprawniony

X mich / uns in der Behörde die das Kinderbetreuungsgeld auszahlt zu vertreten.

do reprezentowania mnie / nas urząd austriacki wypłacającej zasiłek rodzinny.

X Rechtsbehelfe und Rechtsmittel einzulegen und zurückzunehmen, Vergleiche abzuschließen und sonstige verbindliche Erklärungen abzugeben.

do wnoszenia i wycofania środków zaskarżenia zawierania ugody i składania pozostałych wiążących oświadczeń.

Ich / Wir stimme(n) der elektronischen Speicherung und Verarbeitung meiner / unserer zum Zweck der Familienzulagen erfassten Daten zu. Sofern es im Rahmen der Bearbeitung meines / unseres Mandanten notwendig sein sollte, diese Daten zu übermitteln, so stimme(n) ich / wir dem ebenfalls zu.

Zgadzam(y) się na elektroniczne przechowywanie moich / naszych danych zewidencjonowanych do celów związanych z zasiłkiem rodzinnym. O ile w ramach przetwarzania danych mojego / naszego pełnomocnictwa miałyby być konieczne przekazanie tych danych, to zgadzam się również i na to.

Diese Vollmacht behält ihre Gültigkeit, bis sie durch den Vollmachtgeber widerrufen wird.

Niniejsze pełnomocnictwo zachowuje swoją ważność do momentu jego odwołania przez mocodawcę.

Anhang:

Załączniki

1. Kopie der Personalausweis / Reisepass Bevollmächtigter

kopia dowodu osobistego / paszportu mocodawcy

2. Kopie der Personalausweis / Reisepass Vollmachtgeber

kopia dowodu osobistego / paszportu pełnomocnik

Ort, Datum / Miejscowość, data

Unterschrift / podpis

Ich bestätige, dass ich bei Bezug des einkommensabhängigen Kinderbetreuungsgeldes während des gesamten beantragten Zeitraumes keine Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung (Arbeitslosengeld, Notstandshilfe, Weiterbildungsgeld etc) beziehen werde.

Ich nehme zur Kenntnis, dass das Kinderbetreuungsgeld in voller Höhe nur dann gebührt, wenn die korrekte Durchführung der vorgesehenen 5 Eltern-Kind-Pass-Untersuchungen (vormals Mutter-Kind-Pass) während der Schwangerschaft und die ersten 5 Untersuchungen des Kindes zeitgerecht nachgewiesen werden.

Ich bestätige den Erhalt sowie die Kenntnisnahme des Informationsblattes zu den Leistungen des Kinderbetreuungsgeldgesetzes (KBGG2).

Über die Möglichkeit der Inanspruchnahme der Beihilfe zum Kinderbetreuungsgeld, des Partnerschaftsbonus sowie des Familienzeitbonus wurde ich ausreichend informiert.

Der Krankenversicherungsträger ist für eventuelle Schäden, die durch unzulängliche Kontoangaben entstehen, nicht haftbar.

Die Auszahlung erfolgt jeweils monatlich im Nachhinein auf das von mir angegebene Konto bzw per Post bis spätestens zum 10. des Folgemonats.

Ich bin darüber informiert, dass für Geburten bis 31.12.2022 ein bereits von mir bezogener Familienzeitbonus auf die Höhe des Kinderbetreuungsgeldes angerechnet wird.

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht habe. Ich nehme zur Kenntnis, dass ich sämtliche Änderungen meiner vorstehenden Angaben ohne Verzug, spätestens jedoch zwei Wochen nach Eintritt des Ereignisses zu melden habe. Andernfalls kann ich zum Ersatz der dadurch ausgelösten Verwaltungs- und Verfahrenskosten verpflichtet werden.

Insbesondere sind zu melden:

- Neuerliche Schwangerschaft
- Neuerliche Geburt
- Wegfall des Familienbeihilfebezuges im In- und auch Ausland
- Auflösung des gemeinsamen Haushaltes mit dem Kind im In- und auch Ausland
- Verlegung des Wohnsitzes in einen anderen Staat
- Aufnahme bzw die Beendigung einer Beschäftigung im In- und auch Ausland
- Vorzeitige Beendigung der Elternkarenz im In- und auch Ausland
- Beginn bzw Beendigung des Bezuges einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung im In- und auch Ausland
- Beginn oder Ende eines Pensions- oder Rentenbezuges im In- und auch Ausland
- Beginn oder Ende des Anspruchs auf eine ausländische Familienleistung
- Aufnahme bzw Beendigung einer Beschäftigung bei einer Internationalen Organisation

Ich bestätige, dass alle meine hier gemachten Angaben mit den Angaben bei anderen in- und ausländischen Behörden (zB bei den Meldebehörden - Hauptwohnsitzmeldung muss am tatsächlichen Wohnort/Lebensmittelpunkt bestehen) oder bei Gericht (zB in Gerichtsverfahren, bei Ob- sorgevereinbarungen usw) übereinstimmen. Ich bin mir im Klaren, dass ich gegenteilige Angaben bei anderen Behörden/bei Gericht umgehend noch vor Bezugsbeginn korrigieren muss. Ich nehme zur Kenntnis, dass ich selbst für alle Nachteile verantwortlich bin, die aufgrund widersprüchlicher und unwahrer Angaben bei anderen Behörden/bei Gericht entstehen (zB bei nicht identen Hauptwohnsitzmeldungen).

Ich werde selbständige Einkünfte beziehen und möchte eine einmalige Erinnerung zur rechtzeitigen Abgrenzung dieser Einkünfte erhalten.

ja

nein

Ich bin einverstanden, im Rahmen einer wissenschaftlichen Studie an einer späteren Befragung des Österreichischen Instituts für Familienforschung, oder eines anderen mit dieser Befragung beauftragten Instituts, zum Thema Kinderbetreuungsgeld teilzunehmen.

Zu diesem Zweck werden mein Name, meine Telefonnummer und meine E-Mail-Adresse an das Institut weitergegeben. Diese Zustimmung kann von mir jederzeit widerrufen werden.

ja

nein

Ergänzende Anmerkungen:

Datum

Unterschrift Antragsteller/in

X

Erforderliche Unterlagen bei Beantragung des Kinderbetreuungsgeldes (Kopien ausreichend):

- **Geburtsurkunde für das Kind (nur bei Geburten im Ausland)**
- **Eltern-Kind-Pass-Untersuchungen: Alle fünf Schwangerschaftsuntersuchungen und die erste Kindesuntersuchung**
- **Bescheinigungen über den rechtmäßigen Aufenthalt in Österreich nach §§ 8 und 9 Niederlassungs- und Aufenthaltsgesetz oder § 54 Asylgesetz 2005 von Antragsteller/innen und Kindern, sofern sie nicht österreichische Staatsangehörige sind**
- **Karten für Asylberechtigte bzw Asylzuerkennungsbescheide von asylberechtigten Antragsteller/innen und Kindern bzw Karten für subsidiär Schutzberechtigte bzw Asylberkennungsbescheide bei subsidiär schutzberechtigten Antragsteller/innen und Kindern**
- **Nachweis über das Pflegeverhältnis bei Pflegeeltern**
- **Nachweis über ausländische Familienleistungen/Familienleistungen von Internationalen Organisationen**

Beim Online-Antrag unter www.meinesv.at oder www.finanzonline.at können Sie Dokumente einfach hinzufügen.

pomiędzy:

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE z siedzibą w Raciborzu przy ul. Głowackiego 13

zwanym w niniejszej umowie Zleceniobiorcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko	
adres	

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą, o następującej treści

**§ 1
Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy austriackim urzędem a Zleceniodawcą w celu realizacji następujących usług:

Kinderbetreuungsgeld

W szczególności Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- skompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń;
- przygotowania i złożenia we właściwej miejscowo i rzeczowo dla Zleceniodawcy zagranicznej instytucji wniosku o zasiłek;
- w określonych przypadkach odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji urzędowej wydanej przez zagraniczną instytucję.

Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do doradztwa w zakresie dokonanych czynności, informowania o okolicznościach z tym związanych, skutkach dla Zleceniodawcy wynikających z dokonanych wniosków oraz innych czynności, poza wymienionymi w §1 pkt1.

**§ 2
Należyta staranność**

Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonania zlecenia opisanego w §1 i zobowiązuje się do jego wykonywania z należytą starannością i dbałością o interesy Zleceniodawcy.

**§ 3
Zobowiązania Zleceniodawcy**

Zleceniodawca zobowiązuje się do:

- współpracy ze Zleceniobiorcą w granicach niezbędnych dla prawidłowego wykonania zlecenia, w tym w szczególności udzielania wszelkich informacji związanych z przedmiotem umowy;
- dostarczenia Zleceniobiorcy stosownych dokumentów niezbędnych do wykonania zadań określonych w § 1, w tym:
 - urzędowych aktów oraz zaświadczeń;
 - wypełnionego kwestionariusza z danymi osobowymi;
 - kopii aktualnych badań lekarskich każdorazowo niezwłocznie po ich wykonaniu na dziecko do 18 miesiąca życia;
- udzielania Zleceniobiorcy stosownych pełnomocnictw do występowania w imieniu Zleceniodawcy;
- aktualizowania swoich danych adresowych i kontaktowych, w celu zapewnienia Zleceniobiorcy możliwości utrzymania stałego kontaktu;
- niezwłocznego przedstawiania Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznej instytucji dotyczącej przedmiotu niniejszej umowy.

§ 4

Wynagrodzenie

- Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy za realizację wymienionych w § 1 pkt.1 usług wynosi:
 - za „Kinderbetreuungsgeld” – 600,00 zł brutto za złożenie wniosku w urzędzie.
- Za wykonanie czynności opisanych w § 1 niniejszej umowy, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie płatne z góry w dacie podpisania umowy gotówką do kasy firmy lub przelewem na rachunek bankowy: ING Bank Śląski Oddział Racibórz nr. **82 1050 1328 1000 0090 7828 6748**.

§ 5

Zgoda na otrzymanie faktury drogą elektroniczną

- Zleceniodawca, w związku z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 17 grudnia 2010 r. w sprawie przesyłania faktur w formie elektronicznej, zasad ich przechowywania oraz trybu udostępniania organowi podatkowemu lub organowi kontroli skarbowej (Dz. U. nr 249, poz. 1661), akceptuje wystawianie i przysyłanie, przez Zleceniobiorcę faktur VAT w formie elektronicznej z tytułu świadczonych usług na przekazany przez Zleceniodawcę adres e-mail.
- W przypadku nie podania adresu e-mail faktura VAT zostanie wysłana na adres pocztowy Zleceniodawcy.
- Faktura VAT wystawiana jest na prośbę Zleceniodawcy.

§ 6

Ochrona danych osobowych

- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej umowy przez

Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r. O ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 Nr 133 poz.883 z późn.zm.). Oświadcza ponadto, iż został poinformowany, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie jego zgody w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, a także o przysługującym mu prawie wglądu do danych i ich poprawiania. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych w związku i w celu wykonania niniejszej umowy, a w szczególności ich przekazaniu zagranicznym urządóm i instytucjom, właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy.

- Wszelkie wiadomości pozyskane przez Zleceniobiorcę podczas wykonywania niniejszej umowy mają charakter poufny.

§ 7

Wyłączenie odpowiedzialności Zleceniobiorcy

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy i instytucje;
- ustratę, zniszczenie bądź uszkodzenie dokumentacji w urzędzie pocztowym bądź zagranicznej instytucji;
- ustratę bądź zmianę danych zaistniałe w trakcie przetwarzania przez system informatyczny zagranicznego urzędu;
- treść decyzji wydanych przez rozpoznające wniosek Zleceniodawcy zagraniczny urząd;
- skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę, bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów;
- skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy w tym podaniu błędnych bądź niepełnych informacji.

§ 8

Wypowiedzenie umowy

- Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych dokumentów i informacji w terminie 30 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy do chwili skierowania jego dokumentów do zagranicznego urzędu, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę następuje po uregulowaniu należnych Zleceniobiorcy kosztów manipulacyjnych w wysokości 20% wartości usługi.

§ 9

Zmiany umowy

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10

Prawo nadrzędne

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.
- Sądem właściwym do rozstrzygnięcia wszelkich sporów jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

§ 11

Egzemplarze umowy i dane stron

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron

§ 12

Zgoda na przetwarzanie danych w celach marketingowych

Zleceniodawca wyraża dobrowolną zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych przez Zleceniobiorcę *

* oznaczenie pola znakiem X oznacza brak zgody na treść klauzuli

TAX PERFECTA
Centrum Podatkowe
47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13
NIP 639-123-06-86 REGON 241820653
tel. 32 415-15-60

.....
podpis Zleceniobiorcy

.....
podpis Zleceniodawcy

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,

oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje bezpieczeństwo Twoich finansów



Jesteśmy autoryzowanym agentem holenderskiego urzędu skarbowego



Działamy na podstawie zezwolenia ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem rozliczeń podatków niemieckich

pomiędzy:

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE z siedzibą w Raciborzu przy ul. Głowackiego 13

zwanym w niniejszej umowie Zleceniobiorcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko	
adres	

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą, o następującej treści

**§ 1
Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy austriackim urzędem a Zleceniodawcą w celu realizacji następujących usług:

Kinderbetreuungsgeld

W szczególności Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- skompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń;
- przygotowania i złożenia we właściwej miejscowo i rzeczowo dla Zleceniodawcy zagranicznej instytucji wniosku o zasiłek;
- w określonych przypadkach odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji urzędowej wydanej przez zagraniczną instytucję.

Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do doradztwa w zakresie dokonanych czynności, informowania o okolicznościach z tym związanych, skutkach dla Zleceniodawcy wynikających z dokonanych wniosków oraz innych czynności, poza wymienionymi w §1 pkt1.

**§ 2
Należyta staranność**

Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonania zlecenia opisanego w §1 i zobowiązuje się do jego wykonywania z należytą starannością i dbałością o interesy Zleceniodawcy.

**§ 3
Zobowiązania Zleceniodawcy**

Zleceniodawca zobowiązuje się do:

- współpracy ze Zleceniobiorcą w granicach niezbędnych dla prawidłowego wykonania zlecenia, w tym w szczególności udzielania wszelkich informacji związanych z przedmiotem umowy;
- dostarczenia Zleceniobiorcy stosownych dokumentów niezbędnych do wykonania zadań określonych w § 1, w tym:
 - urzędowych aktów oraz zaświadczeń;
 - wypełnionego kwestionariusza z danymi osobowymi;
 - kopii aktualnych badań lekarskich każdorazowo niezwłocznie po ich wykonaniu na dziecko do 18 miesiąca życia;
- udzielania Zleceniobiorcy stosownych pełnomocnictw do występowania w imieniu Zleceniodawcy;
- aktualizowania swoich danych adresowych i kontaktowych, w celu zapewnienia Zleceniobiorcy możliwości utrzymania stałego kontaktu;
- niezwłocznego przedstawiania Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznej instytucji dotyczącej przedmiotu niniejszej umowy.

§ 4

Wynagrodzenie

- Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy za realizację wymienionych w § 1 pkt.1 usług wynosi:
 - za „Kinderbetreuungsgeld” – 600,00 zł brutto za złożenie wniosku w urzędzie.
- Za wykonanie czynności opisanych w § 1 niniejszej umowy, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie płatne z góry w dacie podpisania umowy gotówką do kasy firmy lub przelewem na rachunek bankowy: ING Bank Śląski Oddział Racibórz nr. **82 1050 1328 1000 0090 7828 6748**.

§ 5

Zgoda na otrzymanie faktury drogą elektroniczną

- Zleceniodawca, w związku z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 17 grudnia 2010 r. w sprawie przesyłania faktur w formie elektronicznej, zasad ich przechowywania oraz trybu udostępniania organowi podatkowemu lub organowi kontroli skarbowej (Dz. U. nr 249, poz. 1661), akceptuje wystawianie i przysyłanie, przez Zleceniobiorcę faktur VAT w formie elektronicznej z tytułu świadczonych usług na przekazany przez Zleceniodawcę adres e-mail.
- W przypadku nie podania adresu e-mail faktura VAT zostanie wysłana na adres pocztowy Zleceniodawcy.
- Faktura VAT wystawiana jest na prośbę Zleceniodawcy.

§ 6

Ochrona danych osobowych

- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej umowy przez

Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r. O ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 Nr 133 poz.883 z późn.zm.). Oświadcza ponadto, iż został poinformowany, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie jego zgody w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, a także o przysługującym mu prawie wglądu do danych i ich poprawiania. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych w związku i w celu wykonania niniejszej umowy, a w szczególności ich przekazaniu zagranicznym urzędom i instytucjom, właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy.

- Wszelkie wiadomości pozyskane przez Zleceniobiorcę podczas wykonywania niniejszej umowy mają charakter poufny.

§ 7

Wyłączenie odpowiedzialności Zleceniobiorcy

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy i instytucje;
- utrata, zniszczenie bądź uszkodzenie dokumentacji w urzędzie pocztowym bądź zagranicznej instytucji;
- utrata bądź zmianę danych zaistniałe w trakcie przetwarzania przez system informatyczny zagranicznego urzędu;
- treść decyzji wydanych przez rozpoznające wniosek Zleceniodawcy zagraniczny urząd;
- skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę, bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów;
- skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy w tym podaniu błędnych bądź niepełnych informacji.

§ 8

Wypowiedzenie umowy

- Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych dokumentów i informacji w terminie 30 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy do chwili skierowania jego dokumentów do zagranicznego urzędu, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę następuje po uregulowaniu należnych Zleceniobiorcy kosztów manipulacyjnych w wysokości 20% wartości usługi.

§ 9

Zmiany umowy

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10

Prawo nadrzędne

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.
- Sądem właściwym do rozstrzygnięcia wszelkich sporów jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

§ 11

Egzemplarze umowy i dane stron

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron

§ 12

Zgoda na przetwarzanie danych w celach marketingowych

Zleceniodawca wyraża dobrowolną zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych przez Zleceniobiorcę *

* oznaczenie pola znakiem X oznacza brak zgody na treść klauzuli

TAX PERFECTA
Centrum Podatkowe
47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13
NIP 639-123-06-86 REGON 241820653
tel. 32 415-15-60

.....
podpis Zleceniobiorcy

.....
podpis Zleceniodawcy

TAX PERFECTA CENTRUM PODATKOWE, centrala: 47-400 Racibórz, ul. Głowackiego 13, tel./fax 32-415-15-60,

oddział: 48-250 Głogówek, ul. Mickiewicza 16, tel./fax 77-437-20-78; oddział: 82-300 Elbląg, ul. 12 Lutego 25, II piętro, pokój nr.1, tel./fax 55-230-40-67



Certyfikat Rzetelna Firma gwarantuje bezpieczeństwo Twoich finansów



Jesteśmy autoryzowanym agentem holenderskiego urzędu skarbowego



Działamy na podstawie zezwolenia ogólnego Ministerstwa Finansów RP



Jesteśmy certyfikowanym biurem rozliczeń podatków niemieckich

Klauzula dotycząca RODO

Na podstawie art. 13 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO), Zleceniodawca zostaje niniejszym poinformowany iż:

1. Administratorem danych osobowych Zleceniodawcy jest Tax Perfecta Centrum Podatkowe.
2. Kontakt z Administratorem Danych możliwy jest w siedzibie firmy mieszczącej się przy ul. Głowckiego 13, 47-400 Racibórz, pod numerem telefonu 32/415-15-60 lub adresem e-mail: info@perfecta-podatki.pl
3. Dane osobowe Zleceniodawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO, w celu wykonania umowy zawartej ze Zleceniodawcą.
4. Dane osobowe Zleceniodawcy oraz innych osób, znajdujące się w dobrowolnie dostarczonych przez Zleceniodawcę dokumentach, przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO, w celu wykonywania powierzonego zlecenia.
5. Dane osobowe Zleceniodawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO, w celu wypełnienia obowiązków ciążących na Administratorze.
6. Odbiorcami danych osobowych Zleceniodawcy będą osoby upoważnione przez Administratora danych osobowych do ich przetwarzania celem realizacji zadań wynikających z umowy zlecenia.
7. Dane osobowe Zleceniodawcy będą przechowywane do momentu przedawnienia roszczeń z tytułu umowy lub do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisu prawa, w szczególności obowiązku przechowywania dokumentów księgowych dotyczących umowy.
8. Zleceniodawca posiada prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia udzielonej zgody w dowolnym momencie. (Art. 15,16,17).
9. Przysługuje Zleceniodawcy prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
10. Dane osobowe Zleceniodawcy nie będą poddane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.
11. Podanie danych osobowych jest dobrowolne jednakże jest wymogiem niezbędnym do zawarcia umowy o wykonanie usług. Konsekwencją nie podania danych osobowych przez Zleceniodawcę będzie brak możliwości jej wykonania.

.....
Data i podpis Zleceniodawcy